

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 18



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 55

21 stycznia 2012

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
	I <i>Rezolucje, zalecenia i opinie</i>	
	OPINIE	
	Komisja Europejska	
2012/C 18/01	Opinia Komisji z dnia 20 stycznia 2012 r. dotycząca zmodyfikowanego planu usuwania odpadów promieniotwórczych powstałych w elektrowni jądrowej Blayais we Francji	1
<hr/>		
	II <i>Komunikaty</i>	
	KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ	
	Komisja Europejska	
2012/C 18/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.6425 – Imperial Mobility/Lehnkering) ⁽¹⁾	2
<hr/>		

PL

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG*(Ciąg dalszy na następnej stronie)*

IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2012/C 18/03	Kursy walutowe euro	3
2012/C 18/04	Opinia Komitetu Doradczego ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących wydana na posiedzeniu w dniu 5 grudnia 2011 r. dotycząca projektu decyzji w sprawie COMP/39.692 – IBM – usługi serwisowe – Sprawozdawca: Estonia	4
2012/C 18/05	Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające – COMP/39.692 – IBM – usługi serwisowe	5
2012/C 18/06	Streszczenie decyzji Komisji z dnia 13 grudnia 2011 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz w art. 54 Porozumienia EOG (Sprawa COMP/39.692 – IBM – usługi serwisowe) (notyfikowana jako dokument nr C(2011) 9245) ⁽¹⁾	6
2012/C 18/07	Decyzja Komisji z dnia 19 stycznia 2012 r. w sprawie ustanowienia unijnej grupy organów ds. wydobycia ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich	8

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2012/C 18/08	Nota informacyjna Komisji zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 16 ust. 4 akapit pierwszy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty – Ustanowienie obowiązku użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych między Lampedusą i Pantellerią oraz Trapani, Palermo i Catanią ⁽¹⁾	11
2012/C 18/09	Ogłoszenie Komisji zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 17 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty – Zaproszenie do składania ofert w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej, o którym mowa w nocie informacyjnej opublikowanej w Dz.U. C 53 z dnia 19 lutego 2011 r. ⁽¹⁾	12



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na wewnętrznej tylnej stronie okładki)

I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

OPINIE

KOMISJA EUROPEJSKA

OPINIA KOMISJI

z dnia 20 stycznia 2012 r.

dotycząca zmodyfikowanego planu usuwania odpadów promieniotwórczych powstałych w elektrowni jądrowej Blayais we Francji

(Jedynie tekst w języku francuskim jest autentyczny)

(2012/C 18/01)

Poniższa ocena została dokonana na mocy postanowień Traktatu Euratom, bez uszczerbku dla ewentualnych dodatkowych ocen, które mogą zostać dokonane na mocy Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i zobowiązań wynikających z tego traktatu oraz z prawodawstwa wtórnego.

W dniu 6 września 2011 r. Komisja Europejska otrzymała od rządu francuskiego – zgodnie z art. 37 Traktatu Euratom – ogólne dane dotyczące zmodyfikowanego planu usuwania odpadów promieniotwórczych powstałych w elektrowni jądrowej Blayais.

Na podstawie przedłożonych danych i po skonsultowaniu się z grupą ekspertów Komisja wydaje następującą opinię:

- 1) odległości dzielące przedmiotową elektrownię od najbliższych położonych państw członkowskich są następujące: 226 km od Hiszpanii i 568 km od Włoch,
- 2) planowane zmiany mają na celu stosowanie zestawów paliwowych MOx w dwóch z czterech bloków obiektu (blokach nr 3 i 4),
- 3) w warunkach normalnej eksploatacji planowane zmiany nie spowodują narażenia ludności w innym państwie członkowskim na promieniowanie w stopniu znaczącym z punktu widzenia zdrowotnego,
- 4) w przypadku nieplanowanego uwolnienia zanieczyszczeń promieniotwórczych, będącego następstwem wypadku o charakterze i skali przewidzianych w danych ogólnych, planowane zmiany nie doprowadziłyby do narażenia ludności w innym państwie członkowskim na dawki, które byłyby znaczące z punktu widzenia zdrowotnego.

Podsumowując, Komisja jest zdania, że wdrożenie zmodyfikowanego planu usuwania odpadów promieniotwórczych w jakiegokolwiek postaci, powstałych w elektrowni jądrowej Blayais we Francji, nie powinno, zarówno podczas normalnej eksploatacji, jak i w następstwie wypadku o charakterze i skali przewidzianych w ogólnych danych, spowodować promieniotwórczego skażenia wód, gleby lub powietrza w innym państwie członkowskim, które byłoby znaczące z punktu widzenia zdrowotnego.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 stycznia 2012 r.

W imieniu Komisji
Günther OETTINGER
Członek Komisji

II

*(Komunikaty)*KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa COMP/M.6425 – Imperial Mobility/Lehnkering)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2012/C 18/02)

W dniu 22 grudnia 2011 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku niemieckim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32011M6425. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).
-

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

20 stycznia 2012 r.

(2012/C 18/03)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,2902	AUD	Dolar australijski	1,2379
JPY	Jen	99,53	CAD	Dolar kanadyjski	1,3076
DKK	Korona duńska	7,4362	HKD	Dolar Hongkongu	10,0145
GBP	Funt szterling	0,83390	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6071
SEK	Korona szwedzka	8,7804	SGD	Dolar singapurski	1,6463
CHF	Frank szwajcarski	1,2077	KRW	Won	1 463,46
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	10,2858
NOK	Korona norweska	7,6600	CNY	Yuan renminbi	8,1732
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,5670
CZK	Korona czeska	25,466	IDR	Rupia indonezyjska	11 541,85
HUF	Forint węgierski	304,68	MYR	Ringgit malezyjski	4,0016
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	55,940
LVL	Łat łotewski	0,6990	RUB	Rubel rosyjski	40,4552
PLN	Złoty polski	4,3196	THB	Bat tajlandzki	40,719
RON	Lej rumuński	4,3440	BRL	Real	2,2804
TRY	Lir turecki	2,3640	MXN	Peso meksykańskie	17,1248
			INR	Rupia indyjska	64,8730

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

**Opinia Komitetu Doradczego ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących
wydana na posiedzeniu w dniu 5 grudnia 2011 r. dotycząca projektu decyzji w sprawie
COMP/39.692 – IBM – usługi serwisowe**

Sprawozdawca: Estonia

(2012/C 18/04)

1. Komitet Doradczy podziela wątpliwości Komisji wyrażone w jej wstępnej decyzji przekazanej Komitetowi Doradczemu w dniu 21 listopada 2011 r. na mocy art. 102 Traktatu o Unii Europejskiej i art. 54 Porozumienia EOG.
 2. Komitet Doradczy podziela stanowisko Komisji, że postępowanie może zostać zakończone w drodze decyzji, zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003.
 3. Komitet Doradczy zgadza się, że zobowiązania zaproponowane przez IBM są odpowiednie, niezbędne i proporcjonalne.
 4. Komitet Doradczy podziela stanowisko Komisji, że w świetle zobowiązań zaproponowanych przez IBM nie ma podstaw do podejmowania przez Komisję dalszych działań, bez uszczerbku dla art. 9 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003.
 5. Komitet Doradczy zaleca publikację swojej opinii w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
-

Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające ⁽¹⁾**COMP/39.692 – IBM – usługi serwisowe**

(2012/C 18/05)

- (1) W dniu 23 lipca 2010 r. Komisja podjęła decyzję o wszczęciu postępowania wyjaśniającego wobec International Business Machines Corporation („IBM”) w sprawie domniemanego nadużywania pozycji dominującej na rynku części niezbędnych do świadczenia usług serwisowych w odniesieniu do produkowanych przez siebie komputerów typu mainframe i systemów operacyjnych.
- (2) W dniu 1 sierpnia 2011 r. Komisja przyjęła wstępną ocenę zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 ⁽²⁾ i powiadomiła o tym IBM w dniu 2 sierpnia 2011 r. W ocenie tej stwierdzono wstępnie, że jest możliwe, że IBM odmówiło osobom trzecim świadczącym usługi serwisowe udzielenia dostępu do niektórych części niezbędnych do świadczenia usług serwisowych w odniesieniu do produkowanych przez IBM komputerów typu mainframe i systemów operacyjnych, co stanowi naruszenie art. 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego lit. b), oraz art. 54 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym.
- (3) W dniu 14 września 2011 r. IBM przedstawiło pierwszą propozycję zobowiązań w odpowiedzi na zastrzeżenia Komisji wyrażone we wstępnej ocenie. W dniu 20 września 2011 r., na podstawie z art. 27 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, Komisja opublikowała w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* zawiadomienie, w którym streszczono sprawę, podstawowe treści zobowiązań i proponowany kierunek działań oraz wezwano osoby trzecie do zgłaszania uwag na temat zaproponowanych przez IBM zobowiązań ⁽³⁾. W odpowiedzi na zawiadomienie Komisja otrzymała 7 uwag od zainteresowanych osób trzecich. W dniu 24 października 2011 r. IBM przedstawiło zmieniony zestaw zobowiązań.
- (4) W decyzji przyjętej na podstawie art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Komisja nadaje zobowiązaniom zaproponowanym przez IBM charakter wiążący dla IBM na łączny okres 5 lat i stwierdza, że w świetle zaproponowanych środków zaradczych nie ma już żadnych podstaw prawnych do podejmowania działań i że postępowanie w tej sprawie powinno zostać zamknięte.
- (5) Nie otrzymałem od żadnej ze stron wniosków ani skarg w sprawie postępowania prowadzonego w przedmiotowej sprawie ⁽⁴⁾. Mając to na uwadze, uważam, że w niniejszej sprawie przestrzegano skutecznego wykonywania praw procesowych wszystkich uczestniczących stron.

Bruksela dnia 5 grudnia 2011 r.

Wouter WILS

⁽¹⁾ Na podstawie art. 16 i 17 decyzji 2011/695/UE Przewodniczącego Komisji Europejskiej z dnia 13 października 2011 r. w sprawie funkcji i zakresu uprawnień urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji, Dz.U. L 275 z 20.10.2011, s. 29 („decyzja 2011/695/UE”).

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

⁽³⁾ Zawiadomienie opublikowane na podstawie art. 27 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 w sprawie COMP/C-3/39.692/IBM – usługi serwisowe, Dz.U. C 275 z 20.9.2011, s. 8.

⁽⁴⁾ Zgodnie z art. 15 ust. 1 decyzji 2011/695/UE strony postępowania, które proponują zobowiązania na podstawie art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, mogą na każdym etapie procedury zwrócić się do urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające, aby zapewnić sobie możliwość skutecznego wykonywania praw procesowych.

Streszczenie decyzji Komisji
z dnia 13 grudnia 2011 r.
dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej
oraz w art. 54 Porozumienia EOG

(Sprawa COMP/39.692 – IBM – usługi serwisowe)

(notyfikowana jako dokument nr C(2011) 9245)

(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/C 18/06)

Dnia 13 grudnia 2011 r. Komisja przyjęła decyzję na podstawie art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 dotyczącą postępowania przewidzianego w art. 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE). Zgodnie z przepisami art. 30 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 ⁽¹⁾ Komisja niniejszym podaje do wiadomości nazwy stron oraz zasadniczą treść decyzji, uwzględniając uzasadniony interes przedsiębiorstw w zakresie ochrony tajemnicy handlowej. Pełen tekst omawianej decyzji w wersji nieopatrzonej klauzulą poufności dostępny jest na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji, pod adresem:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/iseff/case_details.cfm?proc_code=1_39692

1. WPROWADZENIE

- (1) Decyzja na podstawie art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 skierowana jest do International Business Machines Corporation („IBM”). Nadaje ona wiążący charakter zobowiązaniom złożonym przez IBM w celu rozwiązania problemów w zakresie konkurencji wskazanych na podstawie dochodzenia Komisji przeprowadzonego na rynku usług serwisowych dotyczących komputerów typu mainframe oraz systemów operacyjnych IBM.

2. OPIS SPRAWY

2.1. Wstępne problemy w zakresie konkurencji

- (2) Komputery typu mainframe to jednostki o ogromnej mocy obliczeniowej wykorzystywane przez duże przedsiębiorstwa i instytucje rządowe na całym świecie do przechowywania i przetwarzania najważniejszych informacji handlowych. Ze względu na ich wysoki stopień niezawodności, dostępności i łatwości serwisowania komputery typu mainframe są powszechnie używane do obsługi kluczowych procesów biznesowych przedsiębiorstw. W celu zapewnienia ciągłości działania sprawny serwis jest zatem niezbędny. Usługi serwisowe dotyczące komputerów typu mainframe oferowane są zarówno przez IBM, jak i przez osoby trzecie świadczące usługi serwisowe („inni serwisanci”).
- (3) Dnia 1 sierpnia 2011 r. Komisja zwróciła się do IBM ze wstępną oceną, w której sformułowała zarzut możliwego nadużycia przez IBM pozycji dominującej na rynku usług serwisowych w odniesieniu do produkowanych przez siebie komputerów typu mainframe i systemów operacyjnych.
- (4) Komisja wstępnie stwierdziła, że IBM prawdopodobnie ma pozycję dominującą na rynku części potrzebnych do

świadczenia usług serwisowych dotyczących komputerów IBM typu mainframe oraz że prawdopodobnie narzuciło swoim konkurentom na rynku usług serwisowych nieuzasadnione warunki dostawy niektórych części potrzebnych do serwisu komputerów IBM typu mainframe, przez co osłabiło pozycję konkurencyjną tych podmiotów. Komisja stwierdziła, że takie postępowanie może stanowić domniemaną odmowę świadczenia dostaw wobec konkurencyjnych dostawców usług serwisowych dotyczących komputerów typu mainframe, i tym samym może naruszać art. 102 TFUE.

- (5) Praktyki stosowane przez IBM mogą wpływać na sytuację innych serwisantów, których część prowadzi działalność w różnych państwach członkowskich. Z tego powodu Komisja wyciągnęła wstępny wniosek, zgodnie z którym praktyki budzące zastrzeżenia mogą rzutować na schemat konkurencji na rynku wewnętrznym.

2.2. Zobowiązania

- (6) Dnia 14 września 2011 r. w odpowiedzi na zastrzeżenia Komisji wyrażone we wstępnej ocenie IBM przedstawiło Komisji swoje zobowiązania.
- (7) Dnia 20 września 2011 r., zgodnie z art. 27 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* opublikowano zawiadomienie, w którym streszczono sprawę i podsumowano zaproponowane zobowiązania oraz wezwano zainteresowane osoby trzecie do przedstawienia uwag na ich temat w terminie jednego miesiąca od daty publikacji zawiadomienia.
- (8) Komisja otrzymała w wyznaczonym terminie 7 uwag od zainteresowanych osób trzecich. Komisja poinformowała IBM o tych uwagach i w dniu 24 października 2011 r. IBM przedstawiło zmieniony projekt zobowiązań (z dnia 21 października 2011 r.).

⁽¹⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1.

- (9) W dniu 5 grudnia 2011 r. zasięgnięto opinii Komitetu Doradczego ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących, który wydał przychylną opinię. W tym samym dniu urzędnik przeprowadzający spotkanie wyjaśniające sporządził sprawozdanie końcowe.
- (10) W dniu 13 grudnia 2011 r. decyzją przyjętą na podstawie art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Komisja nadała zmienionym zobowiązaniom IBM charakter wiążący. IBM zobowiązuje się zapewnić przez pięć lat natychmiastową dostępność najważniejszych części zamiennych i informacji technicznych na uzasadnionych rynkowo i niedyskryminujących warunkach, a także umożliwić osobom trzecim egzekwowanie tych zobowiązań. W załączniku do zobowiązań IBM przedstawiło także szereg standardowych klauzul umownych, szczegółowo opisujących sposób wykonania podjętych zobowiązań. Wszelkie zmiany tych standardowych klauzul będą wymagały uprzedniej zgody Komisji.
- (11) Komisja jest zdania, że zobowiązania te w swym ostatecznym kształcie są wystarczające i niezbędne do rozwiązania problemów w zakresie konkurencji stwierdzo-

nych w ramach wstępnej oceny, a przy tym ich zakres nie jest nadmiernie szeroki. Zważywszy, że problemy w zakresie konkurencji wynikają z faktu, że IBM prawdopodobnie odmawiało udzielenia należytego dostępu do niektórych części potrzebnych do świadczenia usług serwisowych dotyczących komputerów IBM typu mainframe, Komisja uznaje zmienione zobowiązania za proporcjonalne. W odpowiedzi na wskazane problemy zagwarantowano w nich natychmiastową dostępność dla innych serwisantów, na uzasadnionych rynkowo i niedyskryminujących warunkach, odpowiednich części zamiennych i informacji technicznych niezbędnych do świadczenia przez te podmioty usług serwisowych dotyczących komputerów IBM typu mainframe.

3. WNIOSKI

- (12) Decyzja stanowi, że w świetle zmienionych zobowiązań Komisja nie ma już żadnych podstaw do podejmowania działań i że postępowanie powinno zostać zamknięte, nie naruszając przepisów art. 9 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003.

DECYZJA KOMISJI

z dnia 19 stycznia 2012 r.

w sprawie ustanowienia unijnej grupy organów ds. wydobycia ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich

(2012/C 18/07)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 191 TFUE ustanawia cele polegające na zachowaniu, ochronie i poprawie jakości środowiska, a także wprowadza obowiązek, zgodnie z którym wszystkie działania unijne powinny wiązać się z wysokim poziomem ochrony, opartym na zasadzie ostrożności oraz na zasadach działania zapobiegawczego, jak również na ostrożnym i racjonalnym wykorzystaniu zasobów naturalnych.
- (2) Polityka unijna ma na celu ograniczenie występowania poważnych wypadków związanych z eksploatacją podmorskich złóż ropy naftowej i gazu ziemnego oraz ograniczenie ich konsekwencji, a tym samym zwiększenie ochrony środowiska morskiego i gospodarki stref przybrzeżnych przed zanieczyszczeniami, jak również ograniczenie ewentualnych zakłóceń w rodzimej produkcji energii w Unii oraz usprawnienie mechanizmów reagowania w razie wypadku.
- (3) Wypadki, które miały miejsce w wyniku działalności związanej z wydobyciem ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich w 2010 r., zwłaszcza awaria platformy Deepwater Horizon w Zatoce Meksykańskiej, spowodowały przegląd polityki mającej na celu zapewnienie bezpieczeństwa morskiej działalności wydobywczej. Komisja przedstawiła swoje wstępne opinie na temat bezpieczeństwa eksploatacji podmorskich złóż ropy naftowej i gazu ziemnego w komunikacie „Problemy bezpieczeństwa w eksploatacji podmorskich złóż ropy naftowej i gazu ziemnego”⁽¹⁾, opublikowanym w dniu 12 października 2010 r.
- (4) Ryzyko wystąpienia poważnego wypadku podczas prowadzenia działalności związanej z wydobyciem ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich na wodach unijnych jest znaczne. Sektor wydobycia ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich istnieje w kilku regionach Unii, a poza tym istnieją perspektywy jego rozwoju w kolejnych regionach na wodach Unii. Wydobycie ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich stanowi istotny element bezpieczeństwa dostaw energii w UE.
- (5) Mimo iż w Unii Europejskiej są już przykłady podejmowania modelowych działań w odniesieniu do krajowych praktyk regulacyjnych w dziedzinie wydobycia ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich, zniwelowanie różnic we wdrażaniu ram regulacyjnych dotyczących eksploatacji ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich może przyczynić się do dalszej poprawy bezpieczeństwa morskiej działalności wydobywczej.
- (6) Za kluczowe aspekty sprawnie funkcjonującego systemu regulacyjnego uważa się ciągłą wymianę doświadczeń, identyfikację najlepszych praktyk stosowanych przez organy regulacyjne i przemysł oraz poprawę środków wykonawczych.
- (7) Wartość współpracy organów zajmujących się morską działalnością wydobywczą została wyraźnie potwierdzona dzięki działaniom Forum Organów Odpowiedzialnych za Morskie Instalacje Wydobywcze na Morzu Północnym (ang. North Sea Offshore Authorities Forum, NSOAF) oraz Międzynarodowego Forum Regulatorów (ang. International Regulators Forum, IRF). Ważne jest, aby, opierając się na tych doświadczeniach, maksymalnie zwiększyć skuteczność przekazywania doświadczeń i wiedzy w ramach całej Unii przy pomocy formalnej ogólnounijnej struktury.
- (8) Opierając się głównie na działaniach krajowych organów regulacyjnych, unijna grupa organów ds. wydobycia ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich powinna uwzględnić w swoich działaniach doświadczenia zdobyte przez odpowiednie zainteresowane strony, w tym również państwa trzecie. Grupa organów powinna ułatwiać przekazywanie wiedzy między zainteresowanymi stronami i zapewniać pomoc przy opracowywaniu formalnych wytycznych dotyczących najlepszych praktyk.
- (9) Cele współpracy organów ds. morskiej działalności wydobywczej dotyczące kwestii związanych z zapobieganiem poważnym wypadkom podczas prowadzenia morskiej działalności wydobywczej i reagowaniem na nie stanowią również uzupełnienie celów stałej grupy roboczej ds. górnictwa i innych gałęzi przemysłu wydobywczego, ustanowionej na mocy art. 6 decyzji Rady 2003/C 218/01 ustanawiającej Komitet Doradczy ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy, a także stanowią uzupełnienie celów wspomnianego komitetu.
- (10) Bez uszczerbku dla przepisów Komisji dotyczących bezpieczeństwa, określonych w załączniku do decyzji Komisji 2001/844/WE, EWWiS, Euratom, należy określić zasady dotyczące ujawniania informacji przez członków grupy organów i ich przedstawicieli.
- (11) Dane osobowe członków grupy organów powinny być przetwarzane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽²⁾.

⁽¹⁾ COM(2010) 560 wersja ostateczna.⁽²⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejszym ustanawia się unijną grupę organów ds. wydobywania ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich (zwaną dalej „grupą organów”).

Artykuł 2

Zadanie

1. Grupa organów służy głównie jako forum wymiany doświadczeń i wiedzy między organami krajowymi i Komisją.

2. Działalność grupy organów może obejmować, w powiązaniu z działalnością innych odpowiednich grup ekspertów, wszelkie kwestie dotyczące zapobiegania poważnym wypadkom związanym z morską działalnością wydobywczą i reagowania na nie, zarówno w obrębie Unii, jak i – w stosownych przypadkach – poza jej granicami.

3. Grupa organów prowadzi rozmowy, zapewnia pomoc i wydaje opinie dla Komisji, na prośbę Komisji bądź z własnej inicjatywy, w szczególności w odniesieniu do następujących kwestii:

- a) określanie priorytetów, które należy uwzględnić podczas przygotowywania dokumentów zawierających wytyczne, normy i najlepsze praktyki dotyczące sektora ropy naftowej i gazu ziemnego;
- b) przygotowywanie, bądź też inicjowanie i nadzorowanie przygotowywania, wytycznych dotyczących najlepszych praktyk branżowych;
- c) w interesie wymiany doświadczeń, ułatwianie szybkiej wymiany informacji między Komisją a organami krajowymi, dotyczących np. występowania poważnych wypadków, ich przyczyn oraz reagowania na nie, a także dotyczących zdarzeń, które mogłyby doprowadzić do poważnych wypadków, jak również informacji operacyjnych na temat instalacji wiertniczych, które mają być przemieszczane między państwami członkowskimi;
- d) wspieranie i ułatwianie osiągnięcia konsensusu między Komisją a organami krajowymi w odniesieniu do najlepszych praktyk regulacyjnych;
- e) wspieranie wymian i oddelegowywania pracowników między organami krajowymi w celu zwiększenia ich wiedzy i doświadczenia;
- f) wymiana informacji dotyczących stosowania krajowych i unijnych przepisów prawnych i strategii związanych z wydobywaniem ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich, w tym środków mających zapobiegać celowym bezprawnym aktom podejmowanym wobec tej działalności, oraz wspomaganie Komisji w monitorowaniu wdrażania odpowiedniego dorobku prawnego Unii.

Artykuł 3

Konsultacje

1. Bez uszczerbku dla art. 2, Komisja może konsultować się z grupą organów w każdej sprawie odnoszącej się do poważnych zagrożeń związanych z poszukiwaniem, badaniem i eksploatacją podmorskich złóż ropy naftowej i gazu ziemnego.

2. Grupa organów konsultuje się z innymi grupami ekspertów Komisji w przypadku zaistnienia zbieżnych interesów, aby zapewnić informowanie innych grup o istotnych kwestiach oraz aby otrzymywać informacje, którymi jest zainteresowana grupa organów.

Artykuł 4

Skład i powoływanie

1. W skład grupy organów wchodzi organy państw członkowskich odpowiedzialnych za nadzór regulacyjny nad działalnością związaną z wydobywaniem ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich i za powiązane kwestie dotyczące polityki w tej dziedzinie.

2. Organy państw członkowskich mianują swoich przedstawicieli.

3. Nazwy organów państw członkowskich publikuje się w rejestrze grup ekspertów Komisji i podobnych zespołów (zwanym dalej „rejestrem”).

4. Dane osobowe są gromadzone, przetwarzane i publikowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001.

Artykuł 5

Tryb pracy

1. Grupie organów przewodniczy przedstawiciel Komisji, który może powołać współprzewodniczącego.

2. W porozumieniu ze służbami Komisji grupa organów może ustanawiać podgrupy celem zbadania szczegółowych kwestii, takich jak np. wymiana dobrych praktyk, w oparciu o odpowiedni zakres uprawnień. Takie podgrupy są rozwiązywane niezwłocznie po wypełnieniu swojego mandatu.

3. Przedstawiciele zainteresowanych sektorów, w tym przemysłu, związków zawodowych, środowisk akademickich, instytutów badawczych, organizacji pozarządowych, odpowiednich agencji unijnych, państw trzecich i innych zainteresowanych stron mogą brać udział w pracach grupy organów na zaproszenie przewodniczącego. Ponadto osobom fizycznym lub organizacjom, których uczestnictwo może wnieść wkład w prace grupy organów, może zostać przyznany status obserwatora.

4. Posiedzenia grupy organów i jej podgrup odbywają się zwykle w pomieszczeniach Komisji zgodnie z ustalonymi przez nią procedurami i harmonogramem. O ile nie postanowiono inaczej, Komisja zapewnia obsługę sekretariatu.

5. Państwo członkowskie może zwrócić się o opinię grupy organów na temat dokumentów i opublikowanych informacji dotyczących poważnych zagrożeń związanych z wydobywaniem ropy naftowej i gazu ziemnego ze złóż podmorskich, zgodnie z mającymi zastosowanie unijnymi przepisami prawnymi.

6. Grupa organów składa regularne sprawozdania ze swojej działalności, zwłaszcza dotyczące identyfikacji i stosowania najlepszych praktyk oraz rezultatów działań podejmowanych przez morski przemysł wydobywczy.

7. Grupa organów zbiera się co najmniej raz w roku.

8. Mianowani członkowie grupy organów i przewodniczący spotykają się co najmniej raz w roku ze swoimi odpowiednikami ze stałej grupy roboczej ds. górnictwa i innych gałęzi przemysłu wydobywczego, aby omówić prace obu organizacji zrealizowane w mijającym okresie i plany prac na przyszłość.

9. Jeżeli Komisja uzna, że informacje uzyskane w wyniku uczestnictwa w obradach grupy organów lub jej podgrup dotyczą spraw poufnych, wówczas nie są one ujawniane.

10. Grupa organów przyjmuje swój regulamin wewnętrzny sporządzony na podstawie standardowego regulaminu wewnętrznego grup ekspertów.

Artykuł 6

Koszty posiedzeń

1. Osoby uczestniczące w pracach grupy organów i jej podgrup nie otrzymują wynagrodzenia za świadczone usługi.

2. Wydatki na podróże służbowe i koszty utrzymania ponoszone przez osoby uczestniczące w pracach grupy organów lub jej podgrup są zwracane przez Komisję zgodnie z przepisami obowiązującymi w Komisji.

3. Zwrot kosztów odbywa się w granicach dostępnych środków przyznanych w ramach rocznej procedury przydziału zasobów.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 stycznia 2012 r.

W imieniu Komisji
Günther OETTINGER
Członek Komisji

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Nota informacyjna Komisji zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 16 ust. 4 akapit pierwszy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty

Ustanowienie obowiązku użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych między Lampedusą i Pantellerią oraz Trapani, Palermo i Catanią

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/C 18/08)

Państwo członkowskie	Włochy
Trasa	Pantelleria–Trapani i z powrotem Pantelleria–Palermo i z powrotem Lampedusa–Palermo i z powrotem Lampedusa–Catania i z powrotem
Data wejścia w życie obowiązku użyteczności publicznej	25 marca 2012 r.
Adres, pod którym nieodpłatnie udostępnia się informacje i dokumentację dotyczące obowiązku użyteczności publicznej	ENAC Ente nazionale per l'aviazione civile Direzione centrale sviluppo economico Direzione sviluppo trasporto aereo Viale del Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA Internet: http://www.enac.gov.it E-mail: osp@enac.gov.it

Ogłoszenie Komisji zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 17 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty

Zaproszenie do składania ofert w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej, o którym mowa w nocie informacyjnej opublikowanej w Dz.U. C 53 z dnia 19 lutego 2011 r.

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/C 18/09)

Państwo członkowskie	Włochy
Trasa	Pantelleria–Trapani i z powrotem Pantelleria–Palermo i z powrotem Lampedusa–Palermo i z powrotem Lampedusa–Catania i z powrotem
Okres obowiązywania umowy	18 miesięcy, począwszy od dnia 25 marca 2012 r.
Termin składania ofert	2 miesiące od publikacji niniejszego ogłoszenia
Adres, pod którym nieodpłatnie udostępni się tekst zaproszenia do składania ofert oraz wszelkie niezbędne informacje i dokumentację dotyczące przetargu publicznego i obowiązku użyteczności publicznej	ENAC Ente nazionale per l'aviazione civile Direzione centrale sviluppo economico Direzione sviluppo trasporto aereo Viale del Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA Internet: http://www.enac.gov.it E-mail: osp@enac.gov.it

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Publikacja zgodnie z dyrektywą 2001/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji instytucji kredytowych

(2012/C 18/10)

W dniu 7 grudnia 2011 r. Sąd Rejonowy Wilna wydał wyrok w sprawie wszczęcia procedury upadłościowej przeciwko AB Bankas Snoras i wyznaczenia zarządcy likwidacyjnego, ponieważ weszła w życie decyzja z dnia 24 listopada 2011 r. przyjęta przez rezolucję zarządu Banku Litwy nr 03-196 w sprawie stałego odwołania licencji bankowej AB Bankas Snoras.

Ogłoszenie zgodnie z art. 13 dyrektywy 2001/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji instytucji kredytowych

(2012/C 18/11)

WYCIĄG Z DECYZJI O WSZCZĘCIU POSTĘPOWANIA UPADŁOŚCIOWEGO W ODNIESIENIU DO AKCINĖ BENDROVĖ BANKAS SNORAS

W dniu 7 grudnia 2011 r. Sąd Okręgowy w Wilnie podjął decyzję o wszczęciu postępowania upadłościowego w odniesieniu do państwowej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością banku Snoras (Akcinė bendrovė bankas Snoras, kod podmiotu prawnego 112025973, nr VAT: LT120259716, siedziba: A. Vivulskio g. 7, Wilno, Litwa, zarejestrowanej w rejestrze podmiotów prawnych (zwanej dalej „AB bankas Snoras”) w sprawie cywilnej nr B2-7791-611/2011, postępowanie sądowe nr 2-55-3-03098-2011-9.

Decyzją z dnia 7 grudnia 2011 r. Sąd Okręgowy w Wilnie wyznaczył termin jednego miesiąca (od daty wejścia w życie decyzji o wszczęciu postępowania upadłościowego), w którym wierzyciele mogą zgłaszać roszczenia powstałe przed wszczęciem postępowania upadłościowego w odniesieniu do AB bankas Snoras.

Sąd wyznaczył Neila Coopera na zarządcę AB bankas Snoras.

Postępowanie upadłościowe AB bankas Snoras stanowi postępowanie likwidacyjne w rozumieniu dyrektywy 2001/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji instytucji kredytowych. Niniejsze ogłoszenie jest zgodne z art. 13 dyrektywy 2001/24/WE.

Poniżej zamieszczono wyciąg z decyzji o wszczęciu postępowania upadłościowego:

„Sąd, zgodnie z art. 290–291 kodeksu postępowania cywilnego Republiki Litewskiej, art. 84 ustawy bankowej i art. 9 ustawy o upadłości przedsiębiorstw,

ZADECYDOWAŁ:

O wszczęciu postępowania upadłościowego w odniesieniu do banku AB bankas Snoras, kod podmiotu prawnego 112025973, zarejestrowanego w A. Vivulskio g. 7, Wilno.

O wyznaczeniu Neila Coopera (urodzonego dnia 30 czerwca 1947 r., adres zamieszkania: 10 Fleet Place, London, EC4M 7RB, Zjednoczone Królestwo, nr świadectwa 11198) na zarządcę AB bankas Snoras.

O zleceniu zarządcy przeprowadzenia działań określonych w art. 85 ust. 1 ustawy bankowej Republiki Litewskiej i art. 10 ust. 4 pkt 3 i art. 10 ust. 7 pkt 8 ustawy o upadłości przedsiębiorstw Republiki Litewskiej.

O zleceniu zarządcy, aby natychmiast poinformował sąd na piśmie, jeżeli dowie się o jakiegokolwiek sprawie wniesionej przeciwko AB bankas Snoras lub o złożeniu komornikom tytułów wykonawczych dotyczących odzyskania środków AB bankas Snoras.

O wyznaczeniu terminu jednego miesiąca od daty wejścia w życie decyzji o wszczęciu postępowania upadłościowego, w którym wierzyciele mogą zgłaszać roszczenia finansowe powstałe przed wszczęciem postępowania upadłościowego.

O zleceniu organom zarządczym AB bankas Snoras, aby przekazały zarządcy aktywa spółki, zgodnie ze sprawozdaniem finansowym sporządzonym na podstawie danych mających zastosowanie w dniu wejścia w życie decyzji o wszczęciu postępowania upadłościowego, oraz wszystkie dokumenty, w ciągu 15 dni od wejścia w życie decyzji o wszczęciu postępowania upadłościowego.

O zajęciu wszystkich nieruchomości AB bankas Snoras i innych rzeczowych aktywów trwałych do dnia wejścia w życie decyzji o wszczęciu postępowania upadłościowego.

O zleceniu zarządcy, aby przedłożył kopię decyzji dotyczącej zajęcia aktywów AB bankas Snoras w celu egzekucji wybranemu przez siebie komornikowi działającemu na obszarze właściwości Drugiego Sądu Okręgowego miasta Wilna.

O pilnym wykonaniu niniejszej decyzji.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie w ciągu 10 dni od jej podjęcia poprzez wniesienie oddzielnego odwołania do Litewskiego Sądu Apelacyjnego za pośrednictwem Sądu Okręgowego w Wilnie.”

Wilno, Litwa dnia 15 grudnia 2011 r.

Zarządca Akcinė bendrovė bankas Snoras (w upadłości) (działający jako jej agent nieponoszący odpowiedzialności osobistej)

Neil COOPER

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu etanoloamin pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki

(2012/C 18/12)

Po opublikowaniu zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu⁽¹⁾ środków antydumpingowych obowiązujących względem przywozu etanoloamin pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki („państwo, którego dotyczy postępowanie”) Komisja Europejska („Komisja”) otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu tych środków na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽²⁾ („rozporządzenie podstawowe”).

1. Wniosek o dokonanie przeglądu

Wniosek został złożony w dniu 21 października 2011 r. przez BASF AG, Ineos Europe AG i Sasol Germany GmbH, trzech producentów unijnych („wnioskodawcy”) reprezentujących znaczną część, w tym przypadku ponad 50 %, unijnej produkcji etanoloamin.

2. Produkt

Produktem objętym przeglądem są etanoloaminy pochodzące ze Stanów Zjednoczonych Ameryki („produkt objęty postępowaniem”) obecnie objęte kodami CN ex 2922 11 00, ex 2922 12 00 i 2922 13 10.

3. Obowiązujące środki

Obecnie obowiązującym środkiem jest ostateczne cło antydumpingowe nałożone rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 54/2010⁽³⁾.

4. Podstawy dokonania przeglądu

W uzasadnieniu wniosku podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu i dalszego występowania szkody dla przemysłu unijnego.

Zarzut kontynuacji dumpingu jest oparty na porównaniu cen krajowych w państwie, którego dotyczy postępowanie, z cenami eksportowymi produktu objętego postępowaniem przy wywozie do Unii Europejskiej. Obliczony na tej podstawie margines dumpingu jest znaczny.

Dowody *prima facie* przedstawione przez wnioskodawców wskazują, że ilości i ceny przywożonego produktu objętego postępowaniem nadal mają, oprócz innych skutków, negatywny wpływ na poziom cen stosowanych przez przemysł unijny, co wywiera znaczący niekorzystny wpływ na jego ogólne wyniki.

5. Procedura

Po konsultacji z Komitetem Doradczym i po ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody do wszczęcia przeglądu wygaśnięcia środków, Komisja niniejszym wszczyna przegląd zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

5.1. Procedura dotycząca określenia prawdopodobieństwa wystąpienia dumpingu i szkody

W toku dochodzenia zostanie ustalone, czy wygaśnięcie środków może doprowadzić do kontynuacji dumpingu i dalszego występowania szkody.

a) Kwestionariusze

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla dochodzenia Komisja prześle kwestionariusze do producentów przemysłu unijnego oraz do wszystkich znanych zrzeczeń producentów w Unii, do producentów eksportujących w Stanach Zjednoczonych Ameryki i do wszystkich znanych zrzeczeń producentów eksportujących,

⁽¹⁾ Dz.U. C 79 z 12.3.2011, s. 20.

⁽²⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ Dz.U. L 17 z 22.1.2010, s. 1.

do znanych importerów, do wszystkich znanych zrzeszeń importerów oraz do władz państwa, którego dotyczy postępowanie.

b) Gromadzenie informacji i przeprowadzanie przesłuchań

Wszystkie zainteresowane strony niniejszym wzywa się do przedstawienia swoich opinii, a także informacji innych niż odpowiedzi udzielone na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. Wymienione informacje i dowody je potwierdzające muszą wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 6 ppkt (ii).

Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpiły one z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane. Wniosek ten należy złożyć w terminie określonym w pkt 6 ppkt (iii).

5.2. Procedura oceny interesu Unii

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego i w przypadku potwierdzenia prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu i dalszego występowania szkody ustalone zostanie, czy utrzymanie środków antidumpingowych nie będzie sprzeczne z interesem Unii. Z tego powodu Komisja może przesłać kwestionariusze znanym producentom przemysłu unijnego, importerom, reprezentującym ich zrzeszeniom, reprezentatywnym użytkownikom i reprezentatywnym organizacjom konsumentów. Strony te, w tym strony nieznanne Komisji, mogą, w terminach ustalonych w pkt 6 ppkt (ii), zgłosić się do Komisji i przekazać stosowne informacje, pod warunkiem że udowodnią istnienie obiektywnego związku pomiędzy swoją działalnością a produktem objętym postępowaniem. Strony, które postąpiły zgodnie z wymogiem określonym w poprzednim zdaniu, mogą, w terminie ustalonym w pkt 6 ppkt (ii), wystąpić z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane. Należy zauważyć, iż każda informacja przedstawiona na podstawie art. 21 rozporządzenia podstawowego zostanie uwzględniona wyłącznie wtedy, gdy będzie poparta udokumentowanymi informacjami w momencie jej przedstawienia.

6. Terminy

- (i) Dla stron zwracających się z wnioskiem o przesłanie kwestionariusza

Wszystkie zainteresowane strony, które nie współpracowały podczas dochodzenia, w wyniku którego wprowadzono środki będące przedmiotem niniejszego przeglądu, powinny zwrócić się z prośbą o przesłanie kwestionariusza w jak najkrótszym terminie, lecz nie później niż 15 dni po opublikowaniu niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

- (ii) Dla stron zgłaszających się, udzielających odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i przedkładających inne informacje

Wszystkie zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić

się do Komisji, przedstawić swoje opinie i przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu lub przedstawić wszystkie inne informacje w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż korzystanie z większości praw proceduralnych ustanowionych w rozporządzeniu podstawowym jest uwarunkowane zgłoszeniem się przez stronę w wyżej wymienionym terminie.

(iii) Przesłuchania

Wszystkie zainteresowane strony mogą także składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję w takim samym terminie 37 dni.

7. Instrukcje dotyczące składania oświadczeń pisemnych i przesyłania wypełnionych kwestionariuszy oraz korespondencji

Wszystkie oświadczenia pisemne, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu, wypełnione kwestionariusze i korespondencję dostarczone przez zainteresowane strony należy oznakować „Limited”⁽¹⁾, jeżeli wnioskowano o traktowanie tych dokumentów na zasadzie poufności.

Zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego zainteresowane strony przedstawiające informacje oznakowane „Limited” powinny przedłożyć ich streszczenia bez klauzuli poufności, oznakowane „Do wglądu zainteresowanych stron”. Streszczenia powinny być wystarczająco szczegółowe, żeby pozwolić na prawidłowe zrozumienie istoty informacji przekazanych z klauzulą poufności. Jeżeli zainteresowana strona przekazująca poufne informacje nie dostarczy ich niepoufnego streszczenia w wymaganej formie i o wymaganej jakości, takie poufne informacje mogą zostać pominięte.

Zainteresowane strony proszone są o składanie wszystkich oświadczeń i wniosków w formie elektronicznej (oświadczenia niepoufne pocztą elektroniczną, poufne na płytach CD-R/DVD), przy czym strony muszą wskazać swoją nazwę, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu. Jednakże wszelkie pełnomocnictwa i podpisane zaświadczenia towarzyszące odpowiedziom na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz ich aktualizacje należy dostarczać w formie papierowej, tj. pocztą lub osobiście, na adres podany poniżej. Zgodnie z art. 18 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, jeżeli zainteresowana strona nie może złożyć swoich oświadczeń i wniosków w formie elektronicznej, musi niezwłocznie powiadomić o tym Komisję. Dodatkowe informacje dotyczące korespondencji z Komisją zainteresowane strony mogą uzyskać na odpowiedniej stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Handlu: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence/>

⁽¹⁾ Dokument oznakowany „Limited” to dokument uważany za poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51) i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antidumpingowe). Jest on także dokumentem chronionym zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43).

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks +32 22956505

Kontakt:

W sprawach dotyczących dumpingu:
Adres e-mail przydzielony sprawie: trade-ethanolamine-dumping@ec.europa.eu

Faks +32 22980450

W sprawach dotyczących szkody:
Adres e-mail przydzielony sprawie: trade-ethanolamine-injury@ec.europa.eu

Faks +32 22980765

8. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń, potwierdzających lub zaprzeczających, na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te nie są brane pod uwagę, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i ustalenia dokonywane są na podstawie dostępnych faktów, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

9. Harmonogram dochodzenia

Dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 11 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, w terminie 15 miesięcy począwszy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

10. Możliwość złożenia wniosku o dokonanie przeglądu na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego

Ponieważ niniejszy przegląd wygaśnięcia jest wszczynany zgodnie z przepisami art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, wynikające z niego ustalenia nie będą prowadzić do zmiany poziomu obowiązujących środków, lecz do podjęcia decyzji o uchyleniu lub utrzymaniu środków zgodnie z art. 11 ust. 6 rozporządzenia podstawowego.

Jeżeli którakolwiek ze stron postępowania uzna, że uzasadniony jest przegląd poziomu środków w celu umożliwienia jego zmiany (tzn. jego podniesienia lub obniżenia), to strona ta może złożyć wniosek o dokonanie przeglądu zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

Strony, które zamierzają złożyć wniosek o dokonanie takiego przeglądu, przeprowadzanego niezależnie od przeglądu wygaśnięcia, o którym mowa w niniejszym zawiadomieniu, mogą skontaktować się z Komisją, używając w tym celu podanego powyżej adresu.

11. Przetwarzanie danych osobowych

Należy zauważyć, iż wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽¹⁾.

12. Rzecznik praw stron

Należy również zauważyć, że w przypadku napotkania przez zainteresowane strony problemów związanych z korzystaniem z prawa do obrony strony te mogą wystąpić o interwencję urzędnika Dyrekcji Generalnej ds. Handlu pełniącego rolę rzecznika praw stron. Pośredniczy on w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji, zapewniając, w stosownych przypadkach, mediację w kwestiach proceduralnych związanych z ochroną interesów stron podczas postępowania, w szczególności w odniesieniu do spraw dotyczących dostępu do akt, poufności, przedłużenia terminów oraz rozpatrywania pisemnych lub ustnych oświadczeń lub uwag. Dodatkowe informacje i dane kontaktowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Handlu dotyczących rzecznika praw stron (http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm).

⁽¹⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

2012/C 18/10	Publikacja zgodnie z dyrektywą 2001/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji instytucji kredytowych	13
2012/C 18/11	Ogłoszenie zgodnie z art. 13 dyrektywy 2001/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji instytucji kredytowych	14

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisja Europejska

2012/C 18/12	Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antidumpingowych stosowanych względem przywozu etanoloamin pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki	16
--------------	---	----



CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

